

# Ordonnance relative à la loi fédérale sur la pêche (OLFP)

**Modification du 8 novembre 2000**

---

*Le Conseil fédéral suisse*  
*arrête:*

I

L'ordonnance du 24 novembre 1993 relative à la loi fédérale sur la pêche<sup>1</sup> est modifiée comme suit:

## *Préambule*

vu les art. 4 à 6 et 21 de la loi fédérale du 21 juin 1991 sur la pêche (loi)<sup>2</sup>,  
vu l'art. 33 de la loi fédérale du 9 mars 1978 sur la protection des animaux<sup>3</sup>,  
en exécution de la Convention du 19 septembre 1979 relative à la conservation de la  
vie sauvage et du milieu naturel de l'Europe (Convention de Berne)<sup>4</sup>,  
en exécution de l'Accord du 29 avril 1963 concernant la Commission internationale  
pour la protection du Rhin contre la pollution<sup>5</sup>,

*Titre précédant l'art. 1*

## **Section 1      Protection et utilisation des poissons et des écrevisses**

*Art. 5a*            Protection du saumon

La pêche du saumon (*Salmo salar*) n'est pas autorisée. Tout saumon remis à l'eau  
ou observé pendant l'exercice de la pêche doit être immédiatement signalé au ser-  
vice cantonal de la pêche.

*Art. 5b*            Poissons d'appât vivants

<sup>1</sup> L'utilisation de poissons d'appât vivants n'est pas autorisée; par utilisation, on  
entend également la détention sur place de tels poissons.

- 1    **RS 923.01**
- 2    **RS 923.0**
- 3    **RS 455**
- 4    **RS 0.455**
- 5    **RS 0.814.284**

<sup>2</sup> Les cantons peuvent autoriser l'utilisation de poissons d'appât vivants indigènes (annexe 1) pour la pêche aux poissons carnassiers dans les eaux ou les parties des eaux où il n'est guère possible de capturer ces derniers autrement. Les poissons d'appât vivants ne peuvent être attachés que par la bouche.

## II

Les annexes 1 à 3 sont remplacées par les versions ci-jointes.

## III

### *Abrogation du droit en vigueur*

Sont abrogés:

- a. l'arrêté du Conseil fédéral du 20 octobre 1925 concernant l'emploi du piège à filet pour saumons dans le Rhin<sup>6</sup>,
- b. l'arrêté du Conseil fédéral du 21 octobre 1927 concernant la prolongation de la période pendant laquelle la pêche au saumon est interdite<sup>7</sup>.

## IV

<sup>1</sup> A l'exception de l'art. 5b, la présente modification entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2001.

<sup>2</sup> L'art. 5b entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2003.

8 novembre 2000

Au nom du Conseil fédéral suisse :

Le président de la Confédération, Adolf Ogi

La chancelière de la Confédération, Annemarie Huber-Hotz

<sup>6</sup> RS 9 584

<sup>7</sup> RS 9 585

Annexe 1  
(art. 5 à 8)

## Espèces indigènes de poissons et d'écrevisses

Nom français/local	Nom latin	Bassins versants <sup>1</sup>	Statut de menace <sup>2</sup>
<b>Acipenseridae:</b>			
Esturgeon	<i>Acipenser sturio</i>	Haut-Rhin	0, E
<b>Anguillidae:</b>			
Anguille	<i>Anguilla anguilla</i>	Rhin, Rhône, Doubs, Tessin, Inn	4
<b>Balitoridae:</b>			
Loche franche	<i>Barbatula barbatula</i>	Rhin, Rhône, Doubs, Tessin, Inn	NM
<b>Blenniidae:</b>			
Cagnetta	<i>Salaria fluviatilis</i>	Tessin	2, E
<b>Clupeidae:</b>			
Agone	<i>Alosa agone</i>	Tessin	3, E
Grande alose	<i>Alosa alosa</i>	Haut-Rhin	0, E
Cheppia	<i>Alosa fallax</i>	Tessin	0, E
<b>Cobitidae:</b>			
Loche de rivière	<i>Cobitis taenia</i>	Rhin, Tessin	3, E
Loche d'étang	<i>Misgurnus fossilis</i>	Région de Bâle	1, E
<b>Cottidae:</b>			
Chabot	<i>Cottus gobio</i>	Rhin, Rhône, Doubs, Tessin, Inn	4
<b>Cyprinidae:</b>			
Brème bordelière	<i>Abramis bjoerkna</i>	Rhin, Rhône, Doubs	NM
Brème	<i>Abramis brama</i>	Rhin, Rhône, Doubs	NM
Spirilin	<i>Alburnoides bipunctatus</i>	Rhin, Rhône, Doubs, Inn	3, E
Ablette	<i>Alburnus alburnus</i>	Rhin, Rhône, Doubs	4
Alborella	<i>Alburnus alburnus alborella</i>	Tessin	4, E
Barbeau	<i>Barbus barbus</i>	Rhin, Rhône, Doubs	4
Barbo canino	<i>Barbus meridionalis</i>	Tessin	2, E
Barbo	<i>Barbus plebejus</i>	Tessin	3, E
Nase	<i>Chondrostoma nasus</i>	Rhin, Rhône	2, E
Savetta	<i>Chondrostoma soetta</i>	Tessin	2, E
Soiffe, sofie	<i>Chondrostoma toxostoma</i>	Doubs	1, E
Carpe	<i>Cyprinus carpio</i>	Rhin, Rhône, Doubs, Tessin, Inn	4
Goujon	<i>Gobio gobio</i>	Rhin, Rhône, Doubs, Tessin, Inn	4

<sup>1</sup> Les indications «Rhin», «Rhône», «Doubs», «Tessin» et «Inn» se réfèrent aux bassins versants suisses des cours d'eau mentionnés. Les bassins versants de l'Adda et de l'Adige ne sont pas mentionnés séparément, mais sont compris sous «Tessin».

<sup>2</sup> Statut de menace de l'espèce: 0 = éteinte, 1 = menacée d'extinction, 2 = fortement menacée, 3 = menacée, 4 = potentiellement menacée, NM = non menacée, E = protégée à l'échelle européenne selon la Convention de Berne, S = strictement protégée à l'échelle européenne selon la Convention de Berne.

Nom français/local	Nom latin	Bassins versants <sup>1</sup>	Statut dg menace <sup>2</sup>
Able de Stymphale Chevaine	<i>Leucaspis delineatus</i> <i>Leuciscus cephalus</i>	Rhein Rhin, Rhône, Doubs, Tessin, Inn	3, E NM
Vandoise	<i>Leuciscus leuciscus</i>	Rhin, Rhône, Doubs, Tessin, Inn	NM
Strigione	<i>Leuciscus souffia muticellus</i>	Tessin	3, E
Blageon	<i>Leuciscus souffia souffia</i>	Rhin, Rhône, Doubs	2, E
Vairon	<i>Phoxinus phoxinus</i>	Rhin, Rhône, Doubs, Tessin, Inn	4
Bouvière	<i>Rhodeus amarus</i>	Rhin	2, E
Pigo	<i>Rutilus pigus</i>	Tessin	4, E
Triotto	<i>Rutilus rubilio</i>	Tessin	4, E
Gardon	<i>Rutilus rutilus</i>	Rhin, Rhône, Doubs	NM
Rotengle	<i>Scardinius erythrophthalmus</i>	Rhin, Rhône, Doubs, Tessin, Inn	NM
Tanche	<i>Tinca tinca</i>	Rhin, Rhône, Doubs, Tessin, Inn	NM
<b>Esocidae:</b>			
Brochet	<i>Esox lucius</i>	Rhin, Rhône, Doubs, Tessin, Inn	NM
<b>Gadidae:</b>			
Lotte	<i>Lota lota</i>	Rhin, Rhône, Doubs, Tessin, Inn	NM
<b>Gasterosteidae:</b>			
Epinoche	<i>Gasterosteus aculeatus</i>	Rhin, Rhône, Doubs	4
<b>Gobiidae:</b>			
Ghiozzo	<i>Padogobius bonelli</i>	Tessin	2, E
<b>Percidae:</b>			
Grémille	<i>Gymnocephalus cernuus</i>	Rhin, Rhône	NM
Perche	<i>Perca fluviatilis</i>	Rhin, Rhône, Doubs, Tessin, Inn	NM
Apron, Roi du Doubs	<i>Zingel asper</i>	Doubs	1, S
<b>Petromyzontidae:</b>			
Lamproie de rivière	<i>Lampetra fluviatilis</i>	Haut-Rhin	0, E
Petite lamproie	<i>Lampetra planeri</i>	Rhin, Doubs, Tessin	1, E
<b>Salmonidae:</b>			
Corégones (tous les taxa)	<i>Coregonus</i> spp.	Spécifique à chaque lac	4, E
Huchon	<i>Hucho hucho</i>	Inn	0, E
Saumon	<i>Salmo salar</i>	Haut-Rhin	0, E
Truite de rivière	<i>Salmo trutta fario</i>	Rhin, Rhône, Doubs, Tessin, Inn	4
Truite lacustre	<i>Salmo trutta lacustris</i>	Spécifique à chaque lac	2
Trota marmorata	<i>Salmo trutta marmoratus</i>	Tessin	0
Truite de mer	<i>Salmo trutta trutta</i>	Haut-Rhin	0
Ombre-chevalier	<i>Salvelinus alpinus</i>	Spécifique à chaque lac	3
Ombre de rivière	<i>Thymallus thymallus</i>	Rhin, Rhône, Doubs, Tessin, Inn	3, E

Nom français/local	Nom latin	Bassins versants <sup>1</sup>	Statut de menace <sup>2</sup>
<b>Siluridae:</b> Silure glâne	<i>Silurus glanis</i>	Lacs au pied du Jura, lac de Constance, Aar, Haut-Rhin	4, E
<b>Astacidae:</b> Ecrevisse à pattes rouges	<i>Astacus astacus</i>	Rhin, Rhône, Doubs, Tessin, Inn	3, E
Ecrevisse à pattes blanches	<i>Austropotamobius pallipes</i>	Rhin, Rhône, Doubs, Tessin, Inn	2, E
Ecrevisse des torrents	<i>Austropotamobius torrentium</i>	Rhin, Rhône, Doubs, Tessin, Inn	2, E

Annexe 2  
(art. 7 et 8)**Poissons pour lesquels l'obligation de requérir une autorisation pour l'introduction à l'intérieur du domaine autorisé n'est pas nécessaire**

Nom français	Nom latin	Domaine d'introduction autorisé
Truite arc-en-ciel	<i>Oncorhynchus mykiss</i>	Installations de pisciculture et bassins de stockage; lacs de montagne et retenues alpines sans libre migration du poisson vers l'amont et vers l'aval; plans d'eau aménagés spécialement à des fins de pêche
Truite des lacs canadiens	<i>Salvelinus namaycush</i>	Installations de pisciculture et bassins de stockage; lacs de montagne et retenues alpines
Saumon de fontaine	<i>Salvelinus fontinalis</i>	Installations de pisciculture et bassins de stockage; biotopes inadéquats pour la truite de rivière et sans possibilité de migration
Sandre	<i>Sander lucioperca</i>	Installations de pisciculture et bassins de stockage; biotopes où l'espèce est déjà présente sans avoir toutefois d'impact négatif sur la faune et la flore
Carpe miroir et autres formes d'élevage	<i>Cyprinus carpio</i> (forme d'élevage)	Installations de pisciculture et bassins de stockage
Koi	<i>Cyprinus carpio</i> (forme d'élevage)	Bassins de stockage et biotopes de jardins, exutoire éventuel dans les canalisations
Carassin	<i>Carassius carassius</i>	Bassins de stockage et biotopes de jardin, exutoire éventuel dans les canalisations
Poisson rouge	<i>Carassius auratus auratus</i>	Bassins de stockage et biotopes de jardins, exutoire éventuel dans les canalisations
Carpe prussienne	<i>Carassius auratus gibelio</i>	Bassins de stockage et biotopes de jardins, exutoire éventuel dans les canalisations
Ide dorée	<i>Leuciscus idus</i> (forme d'élevage)	Bassins de stockage et biotopes de jardins, exutoire éventuel dans les canalisations

Annexe 3  
(art. 7 et 8)

**Espèces, races et variétés de poissons et d'écrevisses  
dont la présence est susceptible d'entraîner une modification  
indésirable de la faune**

Nom français/local	Nom latin
Poisson-chien	<i>Umbra</i> spp.
Pseudorasbora	<i>Pseudorasbora parva</i>
Amour blanc	<i>Ctenopharyngodon idellus</i>
Carpe argentée	<i>Hypophthalmichthys molitrix</i>
Carpe marbrée	<i>Aristichthys nobilis</i>
Poisson chat	<i>Ameiurus</i> spp.
Perche soleil	<i>Lepomis gibbosus</i>
Black bass à petite bouche	<i>Micropterus dolomieu</i>
Black bass à grande bouche	<i>Micropterus salmoides</i>
Décapodes qui ne figurent pas à l'annexe 1	Decapoda (sans <i>Astacus astacus</i> , <i>Austro- potamobius pallipes</i> et <i>A. torrentium</i> )